



**Конвенция против пыток и  
других жестоких, бесчеловечных  
или унижающих достоинство видов  
обращения и наказания**

Distr.: General  
11 April 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет против пыток  
Пятидесятая сессия**

**Краткий отчет о 1155-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве в среду,  
22 мая 2013 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Гаер (заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 19 Конвенции (*продолжение*)

*Второй периодический доклад Японии (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки к настоящему отчету должны представляться на одном из рабочих языков.  
Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из  
экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с  
момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната  
E.4108, Дворец Наций, Женева.

Единое исправление к отчетам об открытых заседаниях Комитета будет издано вскоре  
после окончания сессии.

GE.13-43967 (EXT)



\* 1 3 4 3 9 6 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



*В отсутствие г-на Гроссмана (Председателя) г-жа Гаер (заместитель Председателя) занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 19 Конвенции (продолжение)**

*Второй периодический доклад Японии (продолжение) (CAT/C/JPN/2; CAT/C/JPN/Q/2)*

1. **Г-н Янака** (Япония) сообщает, что все акты пыток, определение которых содержится в Конвенции, являются уголовно наказуемыми преступлениями в соответствии с внутренним законодательством. Совершаемые должностными лицами акты насилия, жестокости, принуждения или запугивания подпадают под определение пыток, содержащееся в Уголовном кодексе, и всем соучастникам актов пыток назначается наказание в соответствии с кодексом. Кроме того, применение пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения со стороны должностных лиц прямо запрещено Конституцией и Уголовно-процессуальным кодексом. Полученные с помощью угроз или пыток признания не принимаются к рассмотрению в судах.
2. Действует политика, направленная на обеспечение того, чтобы процедуры допроса проводились должным образом, в том числе соблюдалось право на доступ к адвокату и в соответствующих случаях проводилась надлежащая запись допроса, например, при помощи аудиовизуальных устройств. Все собранные доказательства должны носить объективный характер, иметь под собой фактическое обоснование и доводиться до сведения обвиняемых лиц и их адвокатов. Признание не может рассматриваться в качестве единственного основания для вынесения обвинительного приговора.
3. Уголовный кодекс предусматривает наказания за сексуальное и бытовое насилие, включающее нанесение повреждений, нападения, противоправное задержание, запугивание и изнасилование. Аборт является уголовным преступлением, квалифицируемым как умерщвление плода и предусматривающим наказание в виде лишения свободы сроком до одного года. Вместе с тем проведение аборта разрешено в тех случаях, когда под угрозой находится жизнь беременной женщины.
4. В апреле 2010 года вступило в силу пересмотренное законодательство, касающееся отмены положения о сроке исковой давности применительно к включающим акты пыток преступлениям, за совершение которых назначается смертная казнь, и к убийствам. Наказание за применение пыток со стороны должностных лиц назначается в соответствии с действующим законодательством о случаях злоупотребления властью, нападений и жестокого обращения со стороны должностных лиц.
5. В нескольких случаях за совершение преступлений, связанных с торговлей людьми и проституцией, были вынесены обвинительные приговоры. В соответствии с Уголовным кодексом, за жестокое обращение с детьми предусматривается наказание за такие преступления, как убийство, нанесение травм, приведших к смерти, нанесение телесных повреждений, психологическое насилие, невыполнение родительских обязанностей и отказ от детей. На передачу прокурору информации о лицах, помещаемых под стражу в полицию, отводится 48 часов, в течение 24 часов с момента ее получения прокурор обязан запросить у судьи постановление о задержании; обвиняемые лица не могут находиться под стражей более 72 часов. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом

сом, прокурор, обвиняемое лицо, адвокат, опекун или родственники могут подать просьбу о прекращении необоснованного задержания *ex officio*.

6. Что касается значительного количества выносимых в Японии обвинительных приговоров, то в Конституции четко оговорено, что признания, полученные под принуждением, пытками или после длительного периода содержания под стражей, не могут быть использованы в качестве доказательств. При проведении уголовных расследований допрос является одним из основных способов сбора доказательств и фактов. Всем подозреваемым гарантируется право на доступ к юридической помощи и назначаемому судом адвокату, услуги которого предоставляются бесплатно для лиц, обвиняемых в совершении тяжких преступлений и не имеющих средств для оплаты собственного адвоката. Телесное наказание ребенка, выходящее за рамки общепринятых социальных норм, является наказуемым в соответствии с Уголовным кодексом. Япония должным образом рассматривает вопрос об увеличении возраста согласия на вступление в половые отношения без нарушения права на свободу выбора.

7. **Г-н Хаясидани** (Япония) по вопросу об обращении с заключенными говорит, что по возможности допросы проводятся в течение дня. Ожидающим смертной казни заключенным, страдающим от психических расстройств, предоставляется большее количество перерывов на отдых, проводятся дополнительные медицинские осмотры таких заключенных, их состояние постоянно контролируется и принимаются необходимые меры. Заключенным сообщают о приведении в исполнение смертного приговора незадолго до самой казни, чтобы не причинять им излишнюю психическую боль. Точно так же в целях уменьшения психических страданий родственники заключенных не получают заблаговременного уведомления, а информируются сразу после исполнения смертного приговора.

8. В тюрьмах действуют механизмы подачи жалоб. Несмотря на отсутствие статистических данных о случаях применения пыток в тюрьмах, в 2010 году было получено чуть более 1 400 жалоб о неправомерном использовании наручников, удерживающих тросов, физической силы и средств сдерживания, в то время как в 2011 и 2012 годах эти показатели составляли 1 200 и 1 150 жалоб, соответственно. Подающим жалобы заключенным гарантируется конфиденциальность; они больше не контактируют с теми тюремными сотрудниками, в отношении которых они подали жалобы, и репрессии и оказание ненадлежащего давления запрещены законом. Что касается использования наручников, удерживающих тросов и средств сдерживания, то за последние три года наручники второго типа применялись в среднем чуть более 200 раз в год, а ограничивающая движения одежда использовалась около семи раз в год. Применение каких-либо новых средств сдерживания не планируется.

9. В отношении проблемы переполненности мест содержания под стражей он сообщает, что число заключенных сокращается, и принимаются усилия по дальнейшему уменьшению этого показателя и улучшению условий содержания в тюрьмах, включая ремонт и расширение существующих помещений и строительство новых учреждений. В женских тюрьмах были созданы дополнительные 600 мест, кроме того, в целях достижения сбалансированной ситуации заключенных переводят в другие места содержания под стражей. Принимаются меры по обеспечению надлежащего отопления и достаточного количества коек в камерах тюрем, расположенных в регионах с холодным климатом.

10. **Г-н Есихиро** (Япония) говорит, что в настоящее время в тюрьмах работают 178 врачей, 318 медицинских сестер и 66 фармацевтов, что не соответствует целевым показателям, в связи с чем осуществляется инициатива по набору

персонала на неполный рабочий день. В соответствии с рекомендациями Комитета по надзору за пенитенциарными учреждениями, в тюрьмах реализуются меры по совершенствованию подготовки персонала. Комитет по надзору за пенитенциарными учреждениями может посещать тюрьмы без предварительного уведомления, хотя при посещении больших тюрем Комитет направляет такое уведомление с тем, чтобы свести к минимуму нарушения в установленном порядке дня заключенных. В 2012 году в отношении обеспечения специализированной проверки учреждений для несовершеннолетних правонарушителей на рассмотрение Парламента был передан законопроект, содержащий положение о создании комитета, который будет посещать такие учреждения. Несмотря на то что этот законопроект был отклонен, он будет вновь представлен на рассмотрение Парламента в надлежащий срок.

11. Содержащимся в одиночных камерах заключенным предоставляется психологическая помощь и возможность принимать участие в групповых занятиях в целях их подготовки к скорейшей реинтеграции в общество остальных заключенных. В соответствии с законом, проявляющие агрессию заключенные могут быть на три месяца изолированы от остальных заключенных, срок может обновляться на ежемесячной основе, при этом действие данной меры может быть прекращено, как только станет ясно, что в дальнейшей изоляции более нет необходимости. Заключенные, содержащиеся в одиночных камерах, имеют доступ к механизму подачи жалоб. В 2012 году было получено 29 жалоб, при этом все они были признаны необоснованными. В период с 2010 по 2012 год не было зафиксировано ни одного случая насилия со стороны тюремных сотрудников в отношении заключенных женщин, вместе с тем действует процедура, направленная на обеспечение того, чтобы жертвы получали компенсацию в соответствии с Законом о государственной компенсации.

12. **Г-н Отиай** (Япония) сообщает, что в 2012 году Япония реализовала поставленную цель по обеспечению того, чтобы ходатайства о предоставлении статуса беженца рассматривались в течение шести месяцев, и действующее законодательство предусматривало возможность обжалования принятых решений. В 2012 году было выдано более 30 000 виз категории "работник индустрии развлечений" и жертвы торговли людьми получили разрешение на временное пребывание в стране. С учетом принципа недопустимости принудительного возвращения в поправки к Закону об иммиграционном контроле было включено положение, в соответствии с которым лица не будут подвергаться депортации в страну своего происхождения при наличии достаточных оснований полагать, что там им угрожает опасность стать жертвой пыток.

13. **Г-н Хаяси** (Япония) говорит, что решения по ходатайствам о предоставлении убежища принимаются на основании документов и заявлений, полученных иммиграционными органами, и заявителей своевременно уведомляют о вынесенных решениях. Были учреждены независимые комиссии, осуществляющие мониторинг условий в центрах содержания мигрантов. В них работают признанные специалисты, которые посещают учреждения, проводят беседы с содержащимися под стражей лицами и разрабатывают рекомендации для администрации таких центров. Иммиграционные органы договорились с японской Коллегией адвокатов о предоставлении задержанным лицам юридической помощи. Члены Коллегии посещают учреждения и предоставляют консультации по телефону, задержанных лиц информируют о возможности воспользоваться бесплатными услугами адвоката.

14. Несовершеннолетним лицам, как правило, предоставляется временное освобождение из-под стражи. Их могут заключать под стражу только на вре-

менной основе и помещают отдельно от взрослых заключенных. В 2012 году было выдано 1 135 распоряжений о депортации и временном освобождении, из которых 750 распоряжений касались мужчин и 385 – женщин. В разбивке по гражданству 237 человек являются гражданами Филиппин, 109 – Шри-Ланки и 106 – Китая. Разбивка по возрасту показывает, что 170 человек относятся к группе "до 20 лет", 232 – "до 30 лет", 343 – "до 40 лет", 284 – "до 50 лет" и 106 – "старше 50 лет".

15. **Г-н Танака** (Япония) говорит, что законопроект о создании национального института по правам человека не был одобрен по причине роспуска нижней палаты Парламента. Бесплатная юридическая помощь предоставляется всем, кто в ней нуждается, вместе с тем в будущем совместно с органами социального обеспечения будут приняты дополнительные меры по предоставлению особой помощи инвалидам. Жертвы пыток со стороны любого государственного служащего вправе получить компенсацию за причиненный физический и моральный ущерб. Кроме того, на государственные органы можно подать иск за неспособность надлежащим образом расследовать жалобу, помимо этого, предусматривается выплата компенсации за ущерб, полученный в результате преднамеренных актов или халатности государственных должностных лиц. В таких случаях бремя доказывания ложится на жертву. Судьи участвуют в семинарах, посвященных способам распознавания признаков применения пыток; судьи, занимающиеся рассмотрением дел, касающихся случаев насилия в отношении женщин и бытового насилия, посещают лекции детских психологов и специалистов в области психологических проблем жертв.

16. **Г-жа Хатакеяма** (Япония) сообщает, что рассмотрение всех жалоб, касающихся обращения с заключенными, носит конфиденциальный характер. Жалоб о применении пыток со стороны полицейских не поступало. Действуют механизмы регулирования применения средств сдерживания, и использование отдельных видов таких средств запрещено. В 2011–2012 годах было получено 615 жалоб на условия содержания под стражей, по многим из них власти приняли соответствующие меры. Проводятся мероприятия по увеличению вместимости тюрем.

17. **Г-н Исиватари** (Япония) говорит, что, в соответствии с полицейскими процедурами, подозреваемые лица, находящиеся под стражей в полиции, не могут допрашиваться в период с 22 часов вечера до 5 часов утра, если только в этом нет абсолютной необходимости. В случае если допрос затягивается за полночь, он должен быть возобновлен на следующий день. Для проведения допроса, длительность которого превышает восемь часов, необходимо получить соответствующее разрешение в главном управлении полиции, подозреваемым лицам должны предоставляться перерывы, и во время длительных допросов они должны осматриваться врачом.

18. Для установления истины в рамках надлежащего процесса предусмотрены судебные процедуры. Адвокатам все чаще разрешают присутствовать во время допроса подозреваемых, а полицейские допросы в настоящее время проводятся под надзором. Ответственное за надзор лицо обязано уведомлять обо всех случаях неправомерного поведения полицейских во время допроса. В некоторых полицейских участках осуществление аудиовизуальной записи допросов является более устоявшейся практикой. Записываются не только признания, но и заявления о невинности, а также случаи, когда подозреваемые лица страдают от психических расстройств. В 2012 году было сделано более 4 000 аудиовизуальных записей, из которых 872 касались допросов подозреваемых лиц, страдающих от психических расстройств. В настоящее время рас-

сматривается возможность систематического использования аудиовизуальных средств по всей стране.

19. Что касается вопроса об основаниях для ареста, то арест может быть произведен в трех случаях: когда судья выдает ордер на арест, когда человека застают на месте преступления, и когда имеются достаточные основания считать, что было совершено преступление, но на получение ордера нет времени. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом, задержанным лицам сообщают причины ареста, уведомляют о праве на получение юридической помощи и проводят их медицинский осмотр. Кроме того, им сообщают о правилах поведения, действующих в центре содержания под стражей.

20. В полицейских академиях сотрудникам предоставляется подготовка по рассмотрению случаев жестокого обращения с детьми и бытового насилия. Япония со всей серьезностью относится к проблеме насилия в отношении женщин, и полиция играет активную роль в усилиях по решению этой проблемы и защите жертв, делая нарушителям предупреждения и арестовывая их, предоставляя жертвам средства безопасности и подготавливая рекомендации по предотвращению преступлений. В случаях получения жалоб о супружеском насилии принимаются соответствующие меры. Как правило, с жертвами бытового насилия работают женщины-полицейские, и полиция тесно взаимодействует с организациями, занимающимися такими вопросами. Принимаются меры по созданию условий, в которых женщины стали бы с большей готовностью сообщать о случаях сексуального насилия. Конкретная информация о случаях насилия в отношении женщин со стороны иностранных военнослужащих отсутствует, вместе с тем известно, что в 2012 году произошло два случая изнасилования, совершенных военнослужащими Соединенных Штатов Америки.

21. **Г-н Абе** (Япония) говорит, что вопрос, касающийся женщин, ставших объектом сексуального порабощения со стороны японских военнослужащих во время Второй мировой войны, так называемых "женщин для утех", не должен становиться частью диалога в рамках Конвенции, поскольку она вошла в силу только спустя несколько десятилетий после этих событий. Утверждение о том, что число таких женщин составило 200 000, является абсолютно ошибочным. В Японии были опубликованы заявления высокопоставленных должностных лиц и личные письма с выражением глубокого сожаления и извинениями за причиненный ущерб, помимо этого, многим бывшим "женщинам для утех" были выплачены компенсации через Фонд азиатских женщин, который получил 4,8 млрд. иен от правительства и 600 млн. иен от частного сектора.

22. В связи с рассмотрением возможности присоединения Японии к Факультативному протоколу к Конвенции, одно из специализированных управлений Министерства иностранных дел проанализирует данный вопрос с точки зрения совместимости этого документа с японским законодательством и государственной политикой. Парламент уже одобрил принятие Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми (Палермского протокола), однако прежде Японии необходимо стать государством-участником Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и в этой связи государство намерено в ближайшем будущем принять оба документа непосредственно один за другим.

23. Принудительная госпитализация лиц, страдающих от психических расстройств, осуществляется только по решению суда, и до применения средств сдерживания или наложения ограничений в больнице необходимо провести психиатрическое обследование таких пациентов. Принимаются меры по сокращению числа госпитализируемых лиц с психическими заболеваниями и срока

их пребывания в больнице, при этом в этом отношении был достигнут определенный прогресс. На рассмотрение Парламента был передан новый законопроект о психическом здоровье и инвалидах, в соответствии с которым работающие в больницах врачи обязаны содействовать интеграции лиц, страдающих от психических расстройств, в общество. В настоящее время существует возможность обжалования решений о принудительной госпитализации, жалобы на обращение могут быть поданы в надзорные органы.

24. **Г-н Мариньо Менендес** (докладчик по стране) сообщает, что в ходе диалога было выявлено несколько пробелов в процедурах и законодательстве. Процедура допроса подозреваемых лиц в полиции может длиться до 20 дней после первых 72 часов содержания под стражей. В течение этого срока можно проконсультироваться с адвокатом, однако, как представляется, он не присутствует во время самого допроса. Он просит членов делегации уточнить, на каком этапе задержанным позволяют встречаться с адвокатом и в какой момент назначается адвокат от государства. Кроме того, он спрашивает, когда осуществление аудиовизуальной записи допросов станет стандартной практикой во всех местах содержания под стражей. Поскольку, по всей очевидности, допросы проводятся под надзором, он хотел бы знать, поднимался ли когда-нибудь вопрос о целесообразности применения тех или иных методов и можно ли обжаловать решение ответственного за надзор лица. Были ли случаи, когда судья принимал решение о том, что в ходе процедуры допроса использовались жестокие, унижающие достоинство или бесчеловечные виды обращения? Как представляется, система не гарантирует защиту заключенных, и он интересуется, каким образом осуществляется работа механизма рассмотрения жалоб, поскольку было подано весьма незначительное число жалоб о жестоком обращении во время нахождения под стражей. Ввиду того, что судебная система Японии основывается на получении признаний, он спрашивает, были ли случаи, когда судьи выражали несогласие с решением прокурора о передаче дела в суд.

25. Члены делегации описали правила, относящиеся к содержанию в одиночных камерах, однако существует и другая форма тюремного заключения, известная как категория четыре, в соответствии с которой вызывающим проблемы лицам назначается заключение, в достаточной степени похожее на одиночное и отличающееся от него только тем, что им разрешают участвовать в мероприятиях, связанных с физической нагрузкой, и дважды в месяц общаться с другими заключенными. Он хотел бы знать, могут ли содержащиеся под стражей лица обжаловать решение о применении к ним мер, связанных с заключением категории четыре, как это возможно в случае с одиночным заключением, учитывая, что в соответствии с имеющимися данными более 2 000 заключенных содержатся в таком режиме.

26. По всей очевидности, жалобы на решения об отказе в предоставлении убежища никогда не признаются обоснованными, и не существует предельного срока принятия решений по ходатайствам о предоставлении убежища. Необходимо ввести установленный законом предельный срок вынесения решений о предоставлении убежища. Нелегальные мигранты в течение нескольких месяцев содержатся под стражей в условиях, которые могут приравниваться к жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство видам обращения. По-видимому, для решения данной проблемы не предпринимаются никакие усилия, и он хотел бы получить дополнительную информацию по этому вопросу. Кроме того, он спрашивает, какие меры принимаются в отношении ситуации с заключенными, ожидающими смертной казни, ввиду того, что им сложно поддерживать связь с внешним миром и, соответственно, проконсультироваться с адвокатом.

27. К другим нерешенным вопросам относится тот факт, что не все бывшие "женщины для утех" получили компенсацию. В действительности только 755 млн. иен были направлены в Фонд азиатских женщин, хотя обещанная сумма должна была составить 5 млрд. иен. Согласно Конвенции, лишение лиц средств к существованию, в том числе увольнение без выплаты положенной им компенсации, является одним из видов жестокого обращения, и Японии следует рассмотреть вопрос о включении этого факта в трудовое законодательство. Наконец, он спрашивает, сколько женщин занимают должность судей и прокуроров.

28. **Г-н Тугуши** (докладчик по стране) интересуется, планирует ли государство-участник увеличить объем средств на амбулаторное лечение, который в настоящее время составляет 3% от общего бюджета, выделяемого на психиатрическую помощь. Он хотел бы знать, существуют ли установленные законом сроки в отношении использования средств физического сдерживания пациентов в психиатрических учреждениях и контролируют ли судебные органы случаи принудительной госпитализации лиц в психиатрические учреждения. Как представляется, внесенные недавно в законодательство поправки упрощают процедуру принудительного помещения лиц в такие учреждения. Планирует ли правительство усилить независимый мониторинг этой ситуации?

29. Отмечая, что, в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом, приговор не может быть приведен в исполнение в отношении ожидающих смертной казни заключенных, признанных невменяемыми, он спрашивает, каким образом это положение применяется на практике и каковы критерии признания человека невменяемым. Кроме того, он интересуется, существуют ли планы по расширению предоставляемых в тюрьмах медицинских услуг или найму дополнительного количества медицинских сотрудников в тюремных больницах. Как отразилось общее сокращение числа заключенных на женских тюрьмах, в которых раньше существовала проблема переполненности? Были ли приняты меры по обеспечению того, чтобы ситуация с учреждениями содержания под стражей несовершеннолетних лиц контролировалась независимым органом?

30. Он спрашивает, имеются ли дезагрегированные статистические данные о нелегальных мигрантах, временно освобожденных из-под стражи, и о несовершеннолетних лицах, ожидающих депортации. Он интересуется, информируют ли содержащихся под стражей мигрантов о возможности получения временного освобождения и на каких основаниях оно предоставляется. Помимо этого, он хотел бы знать, принимались ли какие-нибудь меры по сокращению срока содержания под стражей мигрантов, ожидающих депортации.

31. Он спрашивает, намерено ли государство-участник снять ограничения, в соответствии с которыми лица, обвиняемые в совершении определенных преступлений, не могут пользоваться услугами назначаемого судом адвоката. Он интересуется, предусматривают ли положения, регулирующие порядок проведения допроса в полиции, обязательные перерывы для того, чтобы подозреваемые лица не допрашивались в течение нескольких часов подряд. Кроме того, он спрашивает, по какой причине Комитет по надзору за пенитенциарными учреждениями, как правило, посещает тюрьмы только после направления предварительного уведомления. Почему не проводятся необъявленные посещения? Он интересуется, планирует ли государство-участник создать национальный институт по правам человека в соответствии с Парижскими принципами и приняло ли оно меры по предотвращению насилия на основе гендерного признака или сексуальной ориентации и выплате компенсаций жертвам такого насилия.

32. **Г-н Бруни** говорит, что его интересует, считается ли долгая процедура допроса, который проводится в полиции и может длиться 23 дня, видом жестокого обращения в соответствии со статьей 16 Конвенции. Он спрашивает, ознакомилось ли правительство Японии с докладом о содержании заключенных в одиночных камерах (A/66/268), подготовленным Специальным докладчиком по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, и если да, согласно ли оно с выводами относительно того, что после 15 дней определенные пагубные психологические последствия изоляции могут приобретать необратимый характер.

33. **Г-жа Свеосс** говорит, что, по всей видимости, жертвы пыток могут получить компенсацию, только подав жалобу в суд, и настоятельно призывает государство-участника проанализировать в этой связи замечание общего порядка № 3. Она спрашивает, может ли Комитет по надзору за пенитенциарными учреждениями проводить личные беседы с заключенными во время посещения тюрем и какие меры принимаются для пресечения бытового насилия и прекращения применения телесного наказания. Отмечая, что 43% от 300 000 пациентов психиатрических учреждений были помещены туда на принудительной основе, она говорит, что правительству следует усилить роль Контрольного совета психиатрических учреждений.

34. **Г-жа Бельмир** ставит под сомнение применение практики, в соответствии с которой только часть полицейских допросов подозреваемых лиц записывается с помощью аудиовизуальных устройств, и спрашивает, можно ли заменить смертную казнь на другое наказание в соответствии со статьей 487 Уголовного кодекса для психически больных преступников.

35. **Г-н Домах** говорит, что все лица, подозреваемые в совершении преступления, должны иметь право запрашивать проведение медицинского осмотра, поддерживать контакты с членами семьи и требовать присутствия адвоката во время допроса. Утверждение членов делегации о том, что такое присутствие может помешать расследованию, является неубедительным. Практика использования признаний для вынесения обвинительного приговора представляет собой один из серьезных недостатков судебной системы. Число обвинительных приговоров значительно превышает число оправдательных приговоров, выносимых в государстве-участнике, в связи с чем необходимо привести национальное законодательство в соответствие с международными стандартами и пересмотреть применяемые административные меры. Он интересуется причинами, по которым процедура судебного пересмотра решений о предварительном заключении доступна только лицам, направляющим жалобу, но не их родственникам, и спрашивает, каким образом жертвы жестокого обращения могут получить компенсацию от государства при подаче частных исков.

36. **Председатель** интересуется, упоминается ли в школьных учебниках вопрос о «женщинах для утех» в период Второй мировой войны.

37. **Г-н Отиай** (Япония) сообщает, что из 2 083 заявителей, чьи ходатайства о предоставлении убежища были отклонены в 2012 году, 13 получили право на получение убежища в результате обжалования вынесенного решения.

38. **Г-н Хаяси** (Япония) говорит, что иммиграционные органы используют гибкий подход, основывающийся на целом ряде факторов и касающийся временного освобождения иммигрантов, содержащихся под стражей в ожидании депортации.

39. **Г-н Танака** (Япония) сообщает, что продолжительность допроса в полиции зависит от особенностей каждого дела. Если допрос ведется в течение дли-

тельного времени, для подозреваемых лиц устраиваются перерывы и в случае необходимости проводится их медицинский осмотр. Как правило, полицейские допросы не проводятся в ночное время. Зачастую аудиовизуальная запись допроса не проводится или прерывается по просьбе подозреваемого лица.

40. **Г-н Янака** (Япония) говорит, что, в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом, не имеющие адвоката обвиняемые лица вправе получить доступ к услугам адвоката, назначаемого судом. Только судьи могут выносить решение о предварительном заключении, и находящиеся под стражей лица вправе обжаловать правомерность таких решений. В настоящее время рассматривается возможность институционализации аудиовизуальной записи полицейских допросов. Он вновь подчеркивает, что присутствие адвоката во время полицейского допроса может помешать ходу расследования. В соответствии с Уголовным кодексом, обвиняемые лица могут подать жалобу, если, по их мнению, полицейский допрос носил неправомерный характер. Как правило, страдающим от психических расстройств лицам, приговоренным к смертной казни, назначают более мягкое наказание. Судья не имеет права вмешиваться в принятое прокурором решение о возбуждении уголовного дела. В 2011 году женщины составляли 14% от общего числа прокуроров.

41. **Г-н Абе** (Япония) говорит, что Фонд азиатских женщин выплатил компенсаций на сумму 4,8 млрд. иен из государственных средств и 600 млн. иен из средств, полученных от частного сектора. Выжившие "женщины для утех" получили по 2 млн. иен в качестве компенсации. В некоторые учебники включены упоминания о "женщинах для утех".

42. **Г-н Хаясидани** (Япония) сообщает, что заключенные вправе подать жалобу на неправомерное поведение тюремных сотрудников. В тюрьмах применяются два вида одиночного заключения. При изоляции заключенные лишаются возможности поддерживать контакты с другими содержащимися под стражей лицами. Содержание под стражей в условиях режима ограничений предусматривает возможность поддерживать ограниченные контакты с остальными заключенными. Существует возможность обжалования такого наказания. Как правило, до принятия окончательного решения о приведении в исполнение смертного приговора проводится медицинский осмотр ожидающих казни лиц. В тюрьмах действительно существует проблема недостаточного числа медицинских работников, и в целях обеспечения надлежащего уровня предоставляемых медицинских услуг привлекается дополнительный временный персонал.

43. **Г-н Танака** (Япония) говорит, что правительство рассматривает возможность создания национального института по правам человека. В 2012 году женщины составляли 17% от общего числа судей.

44. **Г-н Уэда** (Япония) сообщает, что, несмотря на наличие определенных недостатков, Япония является одним из наиболее развитых государств мира в вопросах, касающихся соблюдения прав человека.

*Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.*